

Umweltverträglichkeitsprüfung.
Genehmigung des Vorprojektes für die Errichtung
eines Speicherbeckens am Rutorabach in der
Örtlichkeit "Planac" in der Gemeinde Corvara.

Antragsteller: Boè Seilabnhn AG.

Die Landesregierung hat folgendes zur Kenntnis
genommen:

- Landesgesetz vom 7. Juli 1992, Nr. 27,
"Einführung der Umweltverträglichkeits-
prüfung" in geltender Fassung;
- Dekret des Landeshauptmannes von Südtirol
vom 5. August 1994, Nr. 40 "Durch-
führungsverordnung über die Vereinfachung
des Verwaltungsverfahrens hinsichtlich der
Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Dekret des Landeshauptmanns von Südtirol
vom 16. März 1995, Nr. 13 "Ergänzung der mit
Dekret des Landeshauptmanns vom 5. August
1994, Nr. 40 erlassenen Durchführungs-
verordnung über die Vereinfachung des
Verwaltungsverfahrens hinsichtlich der
Umweltverträglichkeitsprüfung";
- Beschluß der Landesregierung vom 23. August
1994, Nr. 4459 "Technische Vorschriften für
den Umweltverträglichkeitsbericht";
- Vorprojekt und Umweltverträglichkeitsbericht
für die Errichtung eines Speicherbeckens am
Rutorabach in der Örtlichkeit "Planac" in der
Gemeinde Corvara, eingereicht beim Amt für
Umweltverträglichkeitsprüfung am 29. August
1997;

Valutazione dell'impatto ambientale.
Approvazione del progetto di massima per la
costruzione di un invaso idrico sul Rio Torto in
località "Planac" in Comune di Corvara.

Proponente: Funivie del Boè SpA.

La Giunta provinciale ha preso atto dei seguenti
documenti:

- Legge Provinciale 7 luglio 1992, n. 27,
"Istituzione della procedura di valutazione
dell'impatto ambientale" e successive modifiche
ed integrazioni;
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale
n. 40 del 5 agosto 1994 "Regolamento di
esecuzione recante semplificazione del
procedimento amministrativo di valutazione
dell'impatto ambientale";
- Decreto del Presidente della Giunta provinciale
n. 13 del 16 marzo 1995, "Integrazione del
regolamento di esecuzione recante
semplificazione del procedimento
amministrativo di valutazione di impatto
ambientale emanato con decreto del Presidente
della Giunta provinciale n. 40 del 5 agosto
1994";
- Deliberazione della Giunta Provinciale n. 4459
del 23 agosto 1994, "Norme tecniche per la
relazione di impatto ambientale";
- Progetto di massima e relazione di impatto
ambientale concernente la costruzione di un
invaso idrico sul Rio Torto in località "Planac"
in Comune di Corvara, depositati in data 29
agosto 1997 presso l'Ufficio valutazione
impatto ambientale;

- Technisch-wissenschaftliches Qualitätsurteil der UVP-Kommission vom 2. Oktober 1997, welche den UV-Bericht insgesamt als technisch korrekt und unter einigen Gesichtspunkten als aufschlußreich und wertvoll beurteilt, gleichzeitig jedoch das Fehlen eines Vergleiches mit Alternativen bemängelt hat;
- Zustimmendes Gutachten des UVP-Beirates Nr. 3/98 vom 18. März 1998, hinsichtlich der Umweltverträglichkeit des gegenständlichen Projektes mit folgender **Begründung**:
 - der UVP- Beirat stimmt mit den im Umweltverträglichkeitsbericht angeführten Beschreibungen und Bewertungen der Auswirkungen, die die Verwirklichung des gegenständlichen Projektes auf die Umwelt mitsichbringt, überein;
 - der UVP-Beirat hat anlässlich des am 24. Oktober 1997 durchgeführten Ortsaugenscheines festgestellt, daß zum gegenständlichen Vorhaben keine geeigneten Alternativen bestehen;
 - das Becken ist bereits im Bauleitplan der Gemeinde Corvara eingetragen und fügt sich relativ gut in das Landschaftsbild ein; das Vorhaben stellt keinen schwerwiegenden landschaftlichen Eingriff dar, zumal eine Wasserfläche auch eine gewisse Bereicherung darstellt;
 - der UVP-Beirat betrachtet die im Umweltverträglichkeitsbericht angeführten Maßnahmen zur Vermeidung, Einschränkung bzw. Ausgleich der negativen Auswirkungen, die bei der Durchführung des Projektes vorgesehen werden, als geeignet;
- Der UVP-Beirat hat im Gutachten Nr. 3/98 für die Verwirklichung des obgenannten Vorhabens folgende **Auflagen** gestellt:
 - 1) Im entsprechende Ausführungsprojekt, welches dem UVP-Beirat im Sinne des Art. 2/bis des D.LH vom 16.03.1995, Nr. 13 vorgelegt werden muß, müssen folgende Kompensationsmaßnahmen im geeigneten Maßstab dargestellt werden:
- Giudizio tecnico scientifico di qualità della commissione VIA del 2 ottobre 1997, la quale ha giudicato la relazione di impatto ambientale nel complesso tecnicamente corretta e per certi aspetti esaudiente e pregevole, nel contempo tuttavia ha criticato la mancanza di una comparazione con altre soluzioni;
- Parere favorevole del comitato VIA n. 3/98 del 18 marzo 1998, in ordine alla compatibilità ambientale del progetto suindicato con la seguente **motivazione**:
 - il comitato VIA concorda con le descrizioni e valutazioni delle ripercussioni che la realizzazione del succitato progetto determina sull'ambiente, evidenziate nella relazione di impatto ambientale;
 - il comitato VIA ha constatato in occasione del sopralluogo effettuato in data 24 ottobre 1997, che non esistono idonee alternative al progetto presentato;
 - il bacino è già individuato nel piano urbanistico comunale di Corvara e si inserisce relativamente bene nel quadro paesaggistico; il progetto non costituisce un grave impatto nel paesaggio, anche perché uno specchio d'acqua comporta comunque un arricchimento;
 - il comitato VIA ritiene idonei i provvedimenti per evitare, limitare e compensare le conseguenze negative, che vengono previsti nel corso della realizzazione del progetto, evidenziati nella relazione di impatto ambientale;
- Il comitato VIA nel succitato parere n. 3/98 ha imposto per la realizzazione della succitata opera le seguenti **condizioni**:
 - 1) Nel progetto esecutivo che dovrà essere inoltrato ai sensi dell' art. 2/bis del decreto del Presidente della Giunta provinciale 16.03.1995, n. 13, dovranno essere rappresentate in scala adeguata le seguenti misure di compensazione:

- Schaffung eines im biologischen Potential vergleichbaren Lebensraumes durch Renaturierungsmaßnahmen (notfalls auch in größerer Entfernung).
 - Die Riedwiesen am Ufer dürfen nicht drainiert werden; eine allfällige Konsolidierung muß unterhalb des Stauzieles erfolgen.
 - Durch geeignete Bepflanzung, Umleitung des Wanderweges, Ausschluß einer Sportfischerei muß der Großteil des Seeufers als abgeschirmter Lebensraum gestaltet werden.
 - Es ist genau darzustellen welche Flächen außerhalb des Stauzieles in der Bauphase beeinträchtigt werden.
 - Da zur Erhaltung des Speichervolumens an der Stauwurzel erfahrungsgemäß periodische Materialentnahmen erfolgen, ist die Zufahrtsmöglichkeit darzustellen.
 - Es ist die Notwendigkeit für die Errichtung einer Fassung bergseitig des Beckens zu untersuchen und diese gegebenenfalls mit einem Abfluß unterhalb der Sperre vorzusehen, um talseitig auch bei Niedrigwasserstand eine Restwassermenge von 30 l/s zu gewährleisten.
 - In einem Detailprojekt müssen sämtliche Vorrichtungen zur Gewährleistung der Restwassermenge und des Mindestvolumens von 40 % des Fassungsvermögens vorgesehen werden.
 - Es müssen eigene Wasseranalysen, auch bakteriologischer Art, durchgeführt und falls notwendig eine UV-Entkeimungsanlage vorgesehen werden.
 - Die bestehende Pumpstation muß abgetragen und das Areal wieder hergestellt werden.
 - Es müssen die Art und Weise der Beckenreinigung angegeben werden, um Beeinträchtigungen am Wasserlauf zu vermeiden.
- 2) Das Ausmaß der Baustellenflächen muß reduziert werden.
- Creazione di un ambiente naturale, che nel suo potenziale biologico sia paragonabile a quello esistente, tramite misure di recupero ambientale (eventualmente anche a maggiore distanza).
 - I prati di Ried lungo la sponda non devono essere drenati; un eventuale consolidamento dovrà essere eseguito al di sotto della diga.
 - Gran parte della sponda dovrà essere allestita come ambito naturale protetto tramite messa a dimora di piante adatte, deviazione del sentiero, esclusione della pesca sportiva.
 - Dovrà essere rappresentato esattamente quali aree al di fuori dell'invaso verranno pregiudicate in fase di costruzione.
 - Dato che per il mantenimento del volume d'immagazzinamento verrà effettuato un periodico prelievo di materiale dall'invaso, deve essere rappresentata la strada d'accesso.
 - Valutare la necessità ed eventualmente prevedere una captazione a monte del bacino con scarico a valle dello sbarramento al fine di garantire anche nei periodi di magra la portata residua a valle pari a 30 l/s.
 - Devono essere indicate nel dettaglio tutte le opere per il rilascio della portata residua e per garantire in ogni momento l'invaso minimo pari al 40 % del volume.
 - Devono essere eseguite idonee analisi, anche batteriologiche dell'acqua e se necessario previsto un idoneo impianto di disinfezione a raggi UV.
 - La stazione di pompaggio esistente deve essere demolita e l'area sistemata.
 - Devono essere indicate le modalità di pulizia del bacino, al fine di evitare danni al corso d'acqua a valle.
- 2) L'estensione delle aree di cantiere deve essere ridotta.

- 3) Es müssen geeignete Vorrichtungen zur Kontrolle etwaiger Erdbeben vorgesehen werden. Außerdem müssen detaillierte Angaben zu den notwendigen Böschungsstabilisierungen gemacht werden.
- 4) Zur Einhaltung der obgenannten Vorschriften muß eine Kautionsgarantie (auch in Form einer Bankgarantie) in Höhe von Lire 200.000.000 (zweihundert Millionen) beim Amt für Landschaftsschutz hinterlegt werden.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

das Vorprojekt der Boè Seilabnhnen AG für die Errichtung eines Speicherbeckens am Rutorabach in der Örtlichkeit "Planac" in der Gemeinde Corvara zu genehmigen, wobei die im Gutachten des UVP-Beirates Nr. 3/98 enthaltenen Auflagen einzuhalten sind.

Im Sinne des Art. 2/bis des D.LH vom 16.03.1995, Nr. 13, muß das entsprechende Ausführungsprojekt dem UVP-Beirat zur Begutachtung vorgelegt werden. Diese Genehmigung hat gemäß Art. 8 des Landesgesetzes vom 7 Juli 1992, Nr. 27 in geltender Fassung eine Gültigkeitsdauer von drei Jahren und kann auf Antrag und nach Einholen des Gutachtens des UVP-Beirates um weitere drei Jahre verlängert werden.

- 3) Devono essere previste idonee opere di monitoraggio di eventuali frane. Inoltre devono essere fornite dettagliate indicazioni dei necessari interventi di stabilizzazione delle scarpate del bacino.
- 4) A garanzia del rispetto delle succitate prescrizioni deve essere depositata una cauzione (anche sotto forma di fidejussione bancaria) di Lire 200.000.000.- (duecento milioni) presso l'ufficio tutela del paesaggio.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

d e l i b e r a

di approvare il progetto di massima della Funivia del Boè SpA per la costruzione di un vaso idrico sul Rio Torto in località "Planac" in Comune di Corvara con le condizioni imposte dal comitato VIA nel parere n. 3/98.

Il relativo progetto esecutivo dovrà essere sottoposto all'esame del comitato VIA ai sensi dell'art. 2/bis del D.P.G.P del 16.03.1995, n. 13. Ai sensi dell'art 8 della legge provinciale n. 27 del 7 luglio 1992 e successive modifiche ed integrazioni la presente autorizzazione ha una validità di tre anni e può su richiesta e sentito il parere del comitato VIA essere prorogata di ulteriori tre anni.